

Disaster Preparedness Manual

Preparing for Disasters

Check Now! Check and Act Now!

Share with Your Family!

Do you know the dangerous areas inside your home?

Large furniture without tip-over prevention measures Items in entrances and hallways No shatter prevention for windows Non-seismic-resistant housing

Furniture, appliances, and windows can create danger.

Do you know the disaster risks around your home?

Floods Landslides Collapse of neighboring houses High block walls Fallen trees Roads and bridges likely to be cut off

Can you reach an evacuation center safely?

Have you timed your evacuation correctly?

Make sure to get accurate weather information via the town's disaster radio broadcasts, emails, or via radio stations, or TV.

Do you know where you will evacuate and how you will communicate with family?

Designated Evacuation Center

Designated Emergency Evacuation Center

Name	Phone Number, etc.

Decide on other locations to meet aside from evacuation centers.
Do you know your family's phone numbers in case your smartphone becomes unusable?

Are you prepared with emergency carry-out items and supplies for life during an evacuation?

During a disaster, utilities like electricity, gas, and water may stop functioning.
Separate emergency items for carrying-out and those necessary for evacuation life.

[Contents]

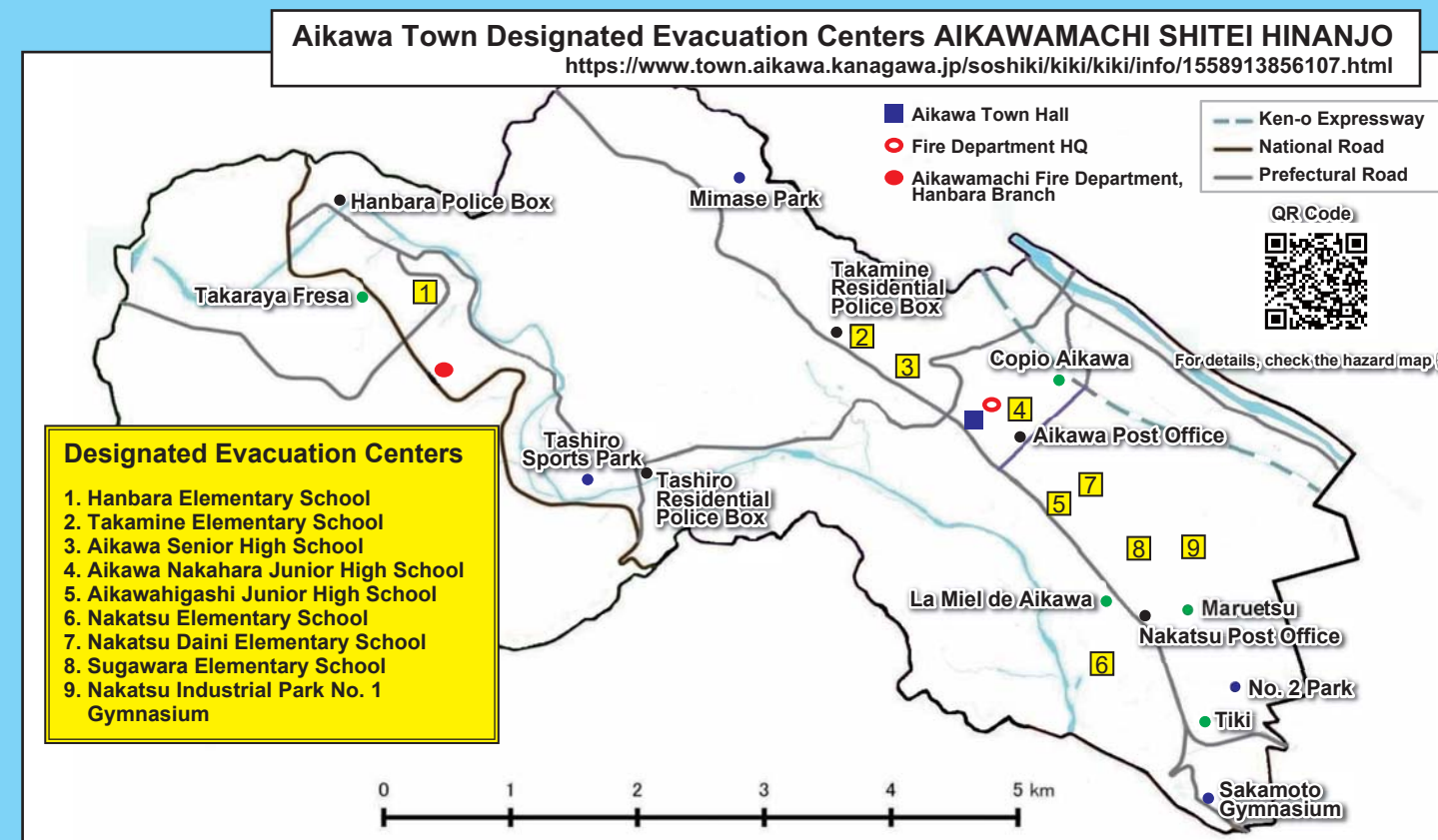
1. Daily Preparedness
2. Actions During an Earthquake
3. Actions During Evacuation
4. Everyday Preparations

5. Contact Numbers in Case of Emergency

6. Disaster Emergency Message Dial "171"

7. About AEDs

(Back Cover) • Evacuation Center Map • Item Checklist



- Required disaster supplies will vary depending on your family's composition and regional characteristics. It is recommended to have at least 3 days of supplies, and ideally more than one week.

Items to bring during evacuation

Items needed for long evacuations

Examples of Carry-Out Items During Emergencies

[Valuables]

- Cash Cash Card Inkan Seal
- Bankbook Driver's License Title Deed
- Health Insurance Card

[Emergency Food, etc.]

- Canned food Nutritional supplements
- Mineral Water Water Bottle
- Disposable Chopsticks Can Opener
- Bottle Opener Multi-Function Knife
- Plastic Wrap
- Plates and Cups made of Plastic or Paper
- Food for infants, elderly, adults

[First Aid Items]

- Band-Aids Gauze Bandages Sling
- Disinfectant Stomach Medicine Painkillers
- Medication for Fever Relief Eye Drops
- Regular Medicines/Prescriptions

[Household Items]

- Clothing (Underwear, Outerwear, Socks, etc.)
- Towels Masks Tissue Work Gloves
- Wet Tissue Rain Gear Lighter
- Plastic Bags Sanitary Products Diapers
- Portable Toilet

[Others]

- Portable Radio Cell Phone Charger
- Flashlight Batteries Eyeglasses Eye Mask
- Items of Personal Importance

Note: Excerpt from Disaster Management Manual, 2nd Edition, 3rd Print, Japan Bousaisi Organization (Certified NPO)

Examples of Emergency Supplies

[Emergency Food]

- Drinking Water (3 liters per person per day)
- Nutritional Supplements
- Canned or Retort Meals, Side Dishes, Alpha Rice
- Dried Food, Instant Foods, Pickled Plums
- Condiments Snacks

[Fuel]

- Tabletop Stove Portable Stove
- Solid Fuel Gas Cylinder

[Household Items]

- Blankets Sleeping Bag Toiletries
- Dry Shampoo Toilet Paper Pot
- Kettle Plastic Container Bucket

[Water for Washing]

- Water Retained in the Bath, Rainwater Tank

[Others]

- Saran Wrap Chemical Kairo Handwarmers
- Newspaper Tarpaulin Plastic Bags
- Candles Whistle Rope
- Tools such as Crowbar, Shovel
- Bicycle Pet Food

Note: Excerpt from Disaster Management Manual, 2nd Edition, 3rd Print, Japan Bousaisi Organization (Certified NPO)

Are location services on your smartphone turned on?

If something happens to you or you call 119, this may enable emergency services to confirm your location, enabling a quicker rescue and confirmation of your safety. Note: Depends on if cellphone service is available.

For peace of mind in an emergency

Aikawa Town Multilingual Functional Fire Brigade

Aikawa Town Fire Department Headquarters ☎046-285-3131 (Switchboard)

Disaster Preparedness Manual - Disaster Readiness -

To protect lives and property and minimize damage, it is vital to always be ready for a disaster.

1. Daily Preparedness: Self-help, Mutual Assistance, Public Assistance, Neighborhood Cooperation

(1) Voluntary Disaster Risk Reduction Organizations

When disasters occur on a wide scale, a municipal response may not be enough.

Voluntary Disaster Risk Reduction Organizations are based around having residents act to protect their own communities.

Join to meet others in your neighborhood, as well as actively participate in disaster drills.

(2) Daily Preparedness - To protect against disasters like fires and earthquakes

- Do not place flammable items around gas stoves.
- Keep stoves away from curtains and other flammable items.
- Prepare fire extinguishing equipment and keep bathtubs filled with water.
- Have slippers ready to prevent injuries from broken glass.
- Keep a flashlight in the bedroom.

2. Actions During an Earthquake

(1) Ensure your own safety



(2) Secure an exit



(3) Do not rush outside in panic



(4) Turn off sources of flame immediately



(5) Get accurate information



(6) Cooperate with each other for rescue and medical care



3. Actions During Evacuation



Check sources of flame!
Turn off breakers!



[Designated Evacuation Centers]
Evacuate to a designated evacuation center according to the situation.



Temporarily evacuate with family and neighbors.

[Designated Evacuation Areas]
Temporarily evacuate to nearby community centers, children's centers, squares, or parks.

If there is no danger, **stay at home (in-home evacuation).**



4. Everyday Preparations

(1) Participate in disaster drills.



(2) Have discussions at home about disaster preparedness



(3) Methods for confirming family safety



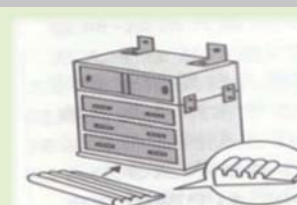
(4) Prepare Fire Extinguishing Equipment



(5) Prepare Carry-Out Items



(6) Apply Tip-Over Prevention Measures to Furniture



5. Contact Numbers in Case of Emergency

- For fires and emergencies, dial 119 (Fire Department)
- For accidents, dial 110 (Police)
- For power outages, call 0120-995-007 (Tokyo Electric Power)
- Landslide Information, call 045-210-6508
- Rainfall and Water Level Information, call 045-210-6491

- For disasters or evacuations, call 046-285-7003 (Crisis Management Office)
 - For disaster support, call 046-285-2111 (Aikawa Town Hall)
 - For town water service, call 046-285-6965 (Town Water Service Office)
 - For prefectural water service, call 046-224-1111 (Atsugi Water Service Office)
- Note: For emergencies during nights and holidays:
0570-032119 (Navi Dial)

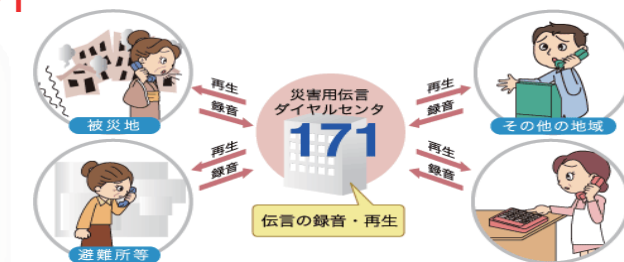
6. Disaster Emergency Message Dial 171

This service can help you confirm your family's safety in an emergency.

Family members in the affected area can record a message on the service to let you know they are safe.

Family living elsewhere can call the same number for a status check and to listen to messages.

Messages can also be recorded.



When recording a message

1 7 1 - 1 - The phone number of the person

When playing back a message

1 7 1 - 2 - The phone number of the person you want to contact

- (1) Dial "171".
- (2) Follow the voice prompts and press "1".
- (3) After dialing the phone number of the person you want to inform of your safety, record your message following the voice prompts.



- (1) Dial "171".
- (2) Follow the voice prompts and press "2".
- (3) Dial the phone number of the person you want to check on or contact.



7. About AEDs

An AED can save the life of someone who suddenly loses consciousness.

AEDs are installed in some public facilities and companies in the town. Eight public facilities and two locations in the Nakatsu area have AEDs installed outdoors that are always available.



Installation locations



Domestic disaster information



Safety tips

iOS

android



Emergency information on earthquakes and tsunamis



NHK WORLD-JAPAN

iOS

android

A multilingual disaster preparedness app recommended by Aikawa Town.



Weather information, disaster information



Japan Meteorological Agency



Weather information, disaster information



Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism

Manual de Prevenção de Desastres

Preparação para desastres

Confira agora! Verifique e aja agora!

Compartilhe com sua família!

Você conhece as áreas de risco da sua casa?

Móveis grandes sem prevenção de quedas

Bagagem nas entradas e corredores

Vidros de janela sem revestimento inquebrável

Casa sem resistência a terremotos

Móveis, eletrodomésticos e vidros de janelas também podem ser armas mortais.

Você está ciente dos riscos de desastres ao redor de sua casa?

Enchente

Deslizamento de terras

Desmoronamento de casas vizinhas

Muro de blocos alto

Árvores caídas

Estradas e pontes susceptíveis de sofrerem rupturas

Consegue chegar ao refúgio com segurança?

Está seguro do momento da evacuação ?

Obtenha informações meteorológicas corretas no radiophone sem fio de prevenção de desastres da cidade, e-mail de prevenção de desastres, rádio e televisão.

O seu local de evacuação e os meios de contato com sua família são seguros?

Nome	Número de telefone etc.
Refúgio designado	
Refúgio de emergência designado	

Decida un lugar de reunión además de los lugares de evacuación
¿Sabe el número de teléfono de sus familiares en caso de que no pueda utilizar su teléfono inteligente?

Tem suprimentos de emergência e de evacuação preparados?

Em caso de desastre, é previsível que a eletricidade, o gás e a água deixem de funcionar. Prepare-se, separando os itens que levará consigo numa emergência daqueles de que necessitará numa evacuação.

【Índice】

1. Preparação cotidiana

2. O que fazer durante um terremoto

3. O que fazer durante a evacuação

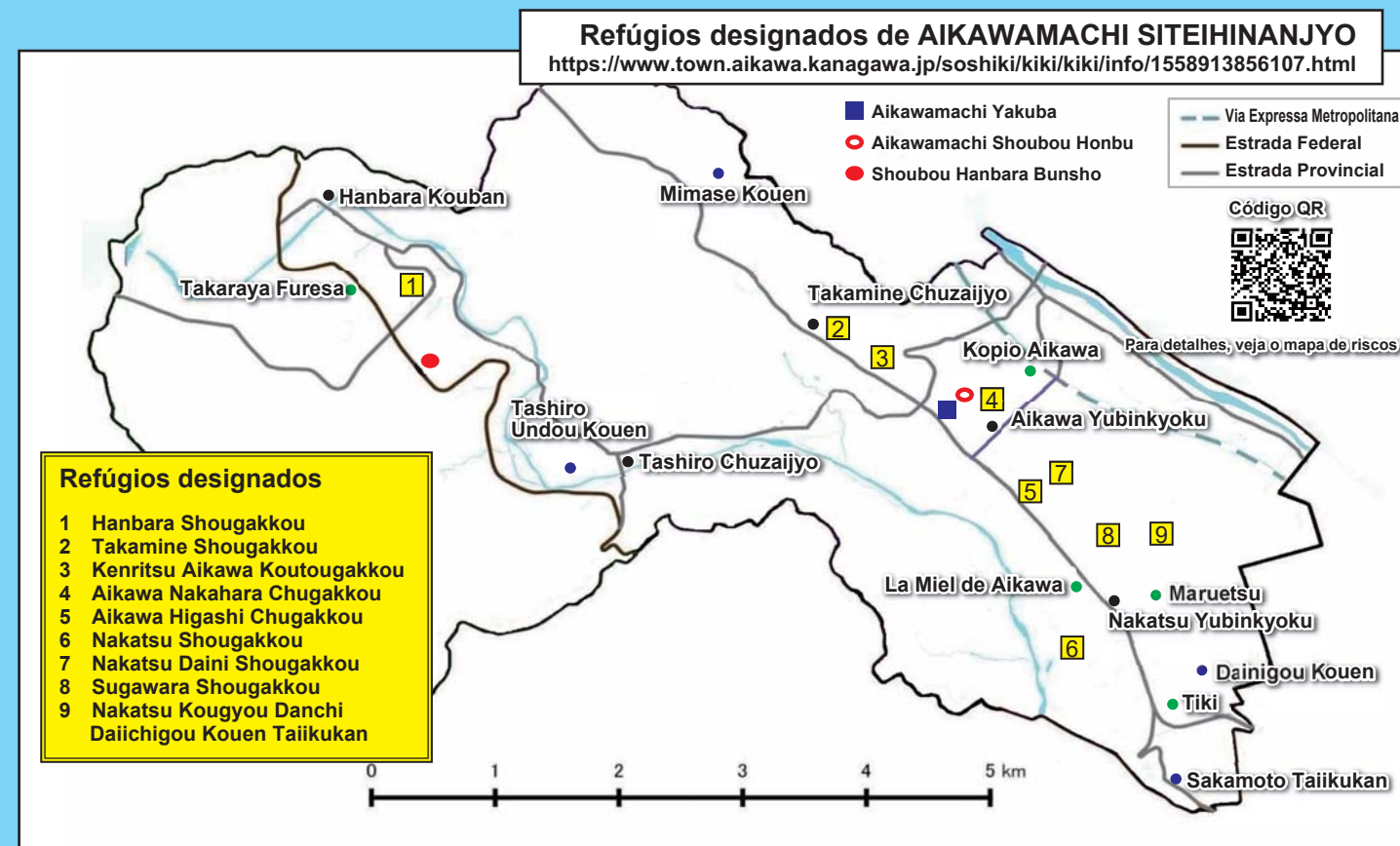
4. Medidas habituais

5. Números de telefones em caso de emergência

6. Disque “171” - Troca de Mensagens em Calamidades

7. AEDs que salvam vidas

(contracapa) • Mapa dos locais de refúgio • Lista de verificação do que levar



• Os suprimentos de prevenção de desastres necessários variam dependendo da estrutura familiar e das características regionais.
Recomenda-se ter suprimentos para pelo menos 3 dias ou pelo menos 1 semana.

• O que levar durante a evacuação

• O que é necessário numa evacuação prolongada

Exemplos de itens para levar em uma emergência

【Objetos de valor】

- ☐ dinheiro ☐ cartão de débito ☐ carimbo
- ☐ caderneta de poupança ☐ CNH ☐ escritura de direitos
- ☐ cartão de seguro de saúde

【Alimentos de emergência, etc.】

- ☐ alimentos enlatados ☐ suplementos nutricionais
- ☐ água mineral ☐ garrafa de água
- ☐ pausinhos descartáveis ☐ abridor de latas
- ☐ abridor de garrafas ☐ faca multifuncional
- ☐ filme plástico ☐ pratos e copos de plástico ou papel
- ☐ alimentos para bebês, idosos e adultos

【Medicamentos de emergência】

- ☐ micropore/band-aid ☐ gaze ☐ bandagem
- ☐ tipoia triangular ☐ desinfetante
- ☐ remédio gastrointestinal ☐ analgésico
- ☐ redutores de febre ☐ colírios ☐ medicamentos normais

【Necessidades diárias】

- ☐ roupas (roupas íntimas, jaquetas, meias, etc.) ☐ toalha
- ☐ máscara ☐ lenço de papel ☐ luvas de trabalho
- ☐ lenço umedecidos ☐ equipamento para chuva
- ☐ isqueiro ☐ sacos plásticos ☐ produtos sanitários
- ☐ fraldas descartáveis ☐ banheiro portátil

【Outros】

- ☐ rádio portátil ☐ celular ☐ carregador ☐ lanterna
- ☐ pilhas ☐ óculos ☐ máscara ocular
- ☐ lembranças preciosas

*Organização sem fins lucrativos certificada pela Agência Japonesa de Prevenção de Desastres ☐ Trecho do Livro Didático Oficial de Prevenção de Desastres, 2ª Edição, 3º Selo

Exemplos de suprimentos de emergência

【Alimentos de emergência】

- ☐ água potável (3 litros por pessoa por dia)
- ☐ suplementos nutricionais
- ☐ arroz enlatado ou retorta, acompanhamentos, arroz alfa, alimentos secos, alimentos instantâneos, ameixas em conserva ☐ temperos ☐ doces e afins

【Combustível】

- ☐ fogão de mesa ☐ fogão portátil ☐ combustível sólido
- ☐ cilindro de gás

【Necessidades diárias】

- ☐ cobertor ☐ saco de dormir ☐ produtos de higiene pessoal
- ☐ shampoo seco ☐ papel higiênico ☐ panela ☐ chaleira
- ☐ recipiente de plástico ☐ balde

【Água para uso diário】

- ☐ armazenamento de água para banhos, tanques de águas pluviais, etc.

【Outros】

- ☐ filme plástico ☐ Kairo ☐ jornal ☐ folhas de vinil
- ☐ saco plástico ☐ vela ☐ apito ☐ corda
- ☐ ferramentas como pé-de-cabra e pá ☐ bicicleta
- ☐ ração para animais de estimação

*Organização sem fins lucrativos certificada pela Agência Japonesa de Prevenção de Desastres ☐ Trecho do Livro Didático Oficial de Prevenção de Desastres, 2ª Edição, 3º Selo

O GPS do seu smartphone está ligado?

Quando algo lhe acontecer ou quando ligar para o 119, poderemos obter informações sobre o seu paradeiro, o que pode levar a medidas rápidas de salvamento, como a confirmação de sua segurança.
*Depende das condições do sinal.

Na ansiedade de que caso algo aconteça, em prontidão está a

Brigada de Bombeiros Multilíngue de Aikawamachi

Sede do Corpo de Bombeiros de Aikawamachi ☎ 046-285-3131 (Principal)

Manual de Prevenção de Desastres - Preparação para desastres -

Para proteger vidas e bens e minimizar danos, é importante estar preparado cotidianamente.

1 Preparação cotidiana: “Autoajuda, ajuda mútua, ajuda pública, vizinhança”

(1) Organização voluntária de prevenção de desastres

Quando ocorre um desastre numa vasta área, a cidade não consegue responder sozinha.

Organizações voluntárias de prevenção de desastres são organizadas por associações de moradores locais em cada região com a ideia de “vamos proteger nós mesmos nossas próprias áreas”.

Vamos construir relacionamentos face a face cotidianamente e participar ativamente de simulações de desastres para nos prepararmos.

(2) Preparativos habituais - Para se proteger de desastres como incêndios e terremotos -

- Não coloque itens inflamáveis ao redor do fogão a gás
- Use o aquecedor longe de itens inflamáveis, como cortinas, etc.
- Tenha equipamento de extinção de incêndios e mantenha a banheira sempre cheia de água.
- Prepare chinelos para evitar ferimentos provocados por fragmentos de vidro espalhados.
- Coloque uma lanterna em seu quarto.

2 O que fazer durante um terremoto

① Garanta a segurança pessoal



② Proteja as saídas



③ Não corra para fora em pânico



④ Apague imediatamente a origem do incêndio



⑤ Obtenha informações corretas



⑥ Coopere uns com os outros no resgate e socorro



3 O que fazer durante a evacuação



Verifique a origem do incêndio!
Desligue o disjuntor!



【Refúgio designado】
Evacue para refúgio designados, dependendo da situação.



Evacuação temporária com a família e os vizinhos.

【Local designado para evacuação de emergência】

Evacue temporariamente para um centro comunitário próximo, centro infantil, praça, parque ou outro local de evacuação de emergência.



Se não houver perigo, **refugie-se em casa.**



4 Medidas habituais

① Participe de treinamento em prevenção de desastres



② Realize em família uma reunião de prevenção de desastres



③ Como se certificar sobre a segurança de sua família



④ Preparação de equipamentos de extinção de incêndio



⑤ Prepare itens de emergência



⑥ Evite que os móveis caiam



5 Números de telefones em caso de emergência

- Incêndios e emergências... 119 (corpo de bombeiros)
- Acidentes 110 (polícia)
- Queda de energia . . . 0120-995-007 (TEPCO)
- Informações sobre deslizamentos de terra ... 045-210-6508
- Informações sobre o nível da água da chuva ... 045-210-6491

- Prevenção de desastres, evacuação, etc. 046-285-7003 (Gabinete de Gestão de Crises)
- Apoio a desastres, etc. 046-285-2111 (Câmara Municipal de Aikawa)
- Abastecimento de água municipal: 046-285-6965 (Escritório municipal de abastecimento de água)
- Abastecimento de Água da Província...046-224-1111 (Escritório de Abastecimento de Água de Atsugi)
- *Discagem de emergência noturna e em feriados: 0570-032119 (discagem Navi)

6 Disque “171” - Troca de Mensagens em Calamidades

Isso é para garantir que sua família esteja segura em caso de emergência.
Registre que as famílias na área do desastre estão seguras no 171.
Os familiares que vivem separados podem contactar o 171 para obter confirmação ou ouvir mensagens.
Também é possível gravar mensagens.



Ao gravar mensagens

1 7 1 - **1** - Número de telefone da pessoa que deseja informar

- ① Pressione "171".
- ② Siga a orientação por voz e pressione "1".
- ③ Pressione o número de telefone da pessoa que deseja informar sobre sua segurança e siga as instruções de voz para gravar uma mensagem.



Ao reproduzir uma mensagem

1 7 1 - **2** - Número de telefone da pessoa que deseja contactar

- ① Pressione "171".
- ② Siga a orientação por voz e pressione "2".
- ③ Pressione o número de telefone da pessoa que deseja contactar sobre sua segurança.



7 AED (DEA: Desfibrilador Externo Automático) que salvam vidas

Se perder subitamente a consciência, um AED pode salvar-lhe a vida.

Os **AEDs** estão instalados em alguns estabelecimentos públicos e comerciais da cidade. Oito instalações públicas e duas lojas na zona de Nakatsu têm instalações exteriores, que podem ser utilizadas 24 horas por dia.



Locais de instalação



Informações sobre desastres domésticos



Dicas de segurança

iOS

android



Informações de emergência sobre terremotos/tsunamis



NHK WORLD-JAPAN

iOS

android

Aplicativos de prevenção de desastres recomendados e especializados em vários idiomas



Informações meteorológicas, informações sobre desastres



Agência Meteorológica



Informações meteorológicas, informações sobre desastres



Ministério da Terra, Infraestrutura, Transporte e Turismo

Hướng dẫn phòng chống thiên tai

Để chuẩn bị cho thiên tai
Hãy kiểm tra ngay! Hãy xác nhận và hành động ngay bây giờ!
Hãy cùng chia sẻ với gia đình!

Bạn có biết những chỗ nguy hiểm trong ngôi nhà của mình không?

Đồ nội thất lớn chưa được cố định để chống đổ

Đồ đạc nằm ở cửa ra vào hoặc hành lang

Kính cửa sổ chưa được gia cố chống vỡ vụn

Nhà không có tính năng chịu động đất

Đồ nội thất, thiết bị điện gia dụng và kính cửa sổ cũng có thể trở thành vũ khí nguy hiểm.

Bạn có biết những nguy hiểm do thiên tai xung quanh ngôi nhà của mình không?

Lũ lụt

Sụt lở vách đá

Sập đổ nhà cửa xung quanh

Tường gạch cao

Cây đổ

Đường hoặc cầu có nguy cơ bị đứt gãy

Bạn có thể đến nơi lánh nạn một cách an toàn không?

Thời điểm nào thì nên sơ tán?

Hãy tiếp nhận thông tin khí tượng chính xác thông qua hệ thống truyền thanh phòng chống thiên tai của thị trấn, email phòng chống thiên tai, đài radio hoặc Ti vi, v.v.

Nơi lánh nạn và phương tiện liên lạc với gia đình đã được chuẩn bị ổn thỏa chưa?

Nơi lánh nạn chỉ định

Địa điểm lánh nạn khẩn cấp chỉ định

Họ tên

Số điện thoại, v.v.

Hãy thống nhất trước địa điểm chung khác ngoài nơi lánh nạn.

Trường hợp điện thoại di động không sử dụng được, bạn có nhớ số điện thoại của các thành viên trong gia đình không?

Tem suprimentos de emergência e de evacuação preparados?

Trong trường hợp xảy ra thiên tai, điện, gas, nước và các dịch vụ khác có thể ngừng hoạt động. Hãy chuẩn bị riêng biệt đồ dùng mang theo khi khẩn cấp và đồ dùng cần thiết cho cuộc sống lánh nạn.

[Mục lục]

1. Chuẩn bị từ thường ngày
2. Hành động khi xảy ra động đất
3. Hành động khi sơ tán
4. Biện pháp phòng ngừa từ thường ngày

5. Số điện thoại trong tình huống khẩn cấp

6. Số truyền tin nhắn dùng khi thiên tai "171"

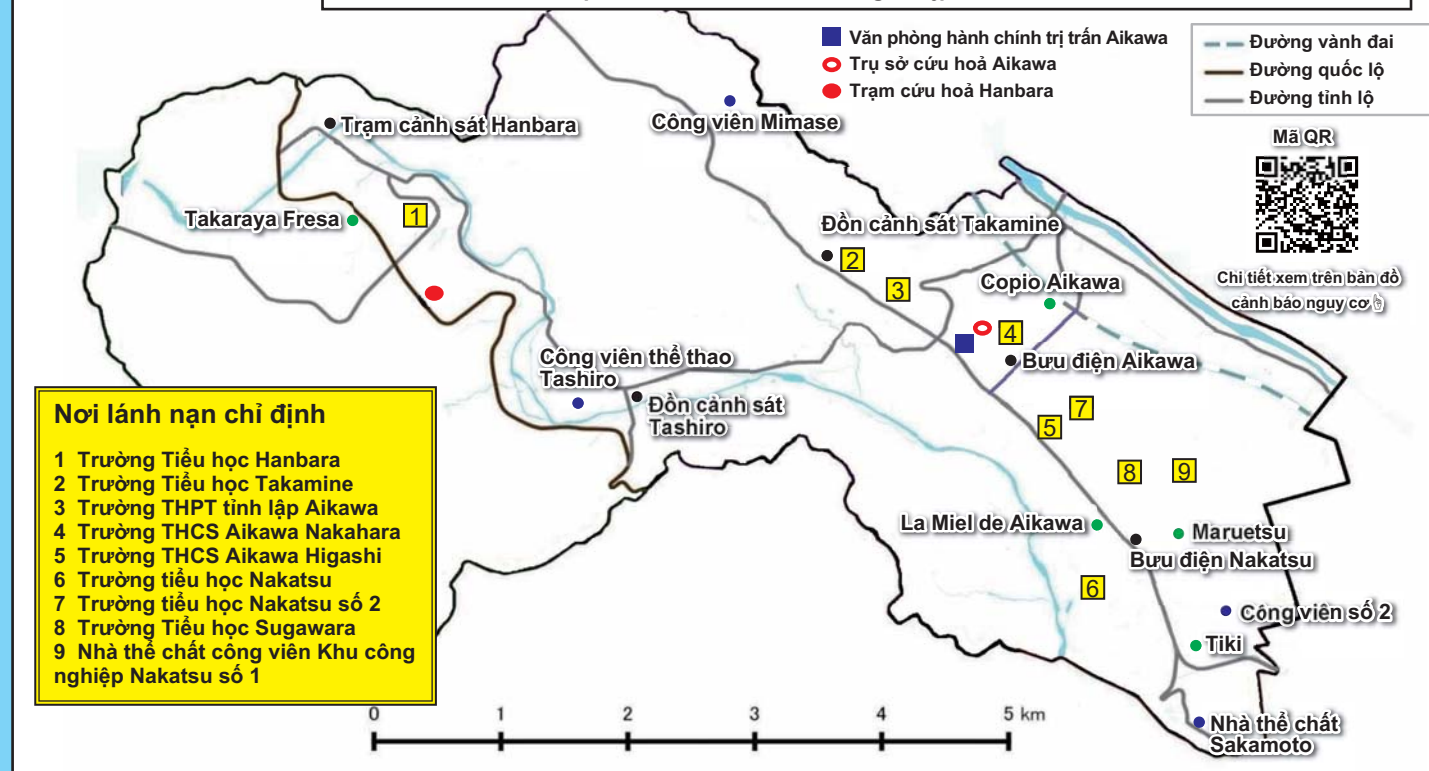
7. Thiết bị cấp cứu tại chỗ AED

(Mặt sau)•Bản đồ các nơi lánh nạn

•Danh sách kiểm tra đồ dùng cần mang theo

Nơi lánh nạn chỉ định của thị trấn Aikawa AIKAWAMACHI SITEIHINANJYO

<https://www.town.aikawa.kanagawa.jp/soshiki/kiki/kiki/info/1558913856107.html>



- Các vật dụng phòng chống thiên tai cần thiết sẽ thay đổi tùy theo cấu trúc gia đình và đặc điểm khu vực. Tuy nhiên, ít nhất nên chuẩn bị đủ cho 3 ngày, và lý tưởng nhất là trên 1 tuần.

•Những đồ dùng cần mang theo khi sơ tán

•Những đồ dùng cần thiết cho cuộc sống lánh nạn kéo dài

Ví dụ về đồ dùng mang theo khi khẩn cấp

[Đồ có giá trị]

- ☐ Tiền mặt ☐ Thẻ rút tiền mặt ☐ Con dấu
- ☐ Sổ tiết kiệm ngân hàng ☐ Bằng lái xe
- ☐ Giấy chứng nhận quyền sở hữu ☐ Thẻ bảo hiểm y tế

[Thực phẩm dùng khi khẩn cấp, v.v.]

- ☐ Thực phẩm đóng hộp
- ☐ Thực phẩm bổ sung dinh dưỡng ☐ Nước khoáng
- ☐ Bình đựng nước ☐ Đũa dùng một lần
- ☐ Dụng cụ mở hộp ☐ Dụng cụ mở nắp chai
- ☐ Dao đa năng ☐ Màng bọc thực phẩm
- ☐ Đĩa, cốc bằng nhựa hoặc giấy
- ☐ Thực phẩm dành cho trẻ nhỏ, người cao tuổi, người lớn

[Thuốc và dụng cụ sơ cứu]

- ☐ Băng cá nhân ☐ Gạc ☐ Băng cuộn ☐ Băng tam giác
- ☐ Thuốc sát trùng ☐ Thuốc tiêu hóa ☐ Thuốc giảm đau
- ☐ Thuốc hạ sốt ☐ Thuốc nhỏ mắt ☐ Thuốc thương dùng

[Đồ dùng sinh hoạt]

- ☐ Quần áo (đồ lót, áo khoác, tất, v.v.) ☐ Khăn ☐ Khẩu trang
- ☐ Giấy ăn ☐ Găng tay vải ☐ Khăn ướt ☐ Áo mưa ☐ Bật lửa
- ☐ Túi nilon ☐ Băng vệ sinh ☐ Tã giấy
- ☐ Nhà vệ sinh di động

[Vật dụng khác]

- ☐ Đài radio cầm tay ☐ Điện thoại di động ☐ Bộ sạc
- ☐ Đèn pin ☐ Pin ☐ Kính mắt ☐ Miếng bọt biển
- ☐ Những món đồ kỷ niệm quan trọng

* (Tổ chức phi lợi nhuận đặc biệt được chứng nhận) Tổ chức Chuyên viên phòng chống thiên tai Nhật Bản Trích dẫn từ bản in lần 3 ấn bản thứ 2 Giáo trình đào tạo chuyên viên phòng chống thiên tai

Ví dụ về đồ dùng dự trữ dùng khi khẩn cấp

[Thực phẩm dùng khi khẩn cấp]

- ☐ Nước uống (3lít/người/ngày)
- ☐ Thực phẩm bổ sung dinh dưỡng
- ☐ Thực phẩm đóng hộp, cơm và thức ăn đóng gói túi Retort, gạo Alpha, thực phẩm khô, thực phẩm ăn liền, mớ muối ☐ Gia vị ☐ Bánh kẹo

[Nhiên liệu]

- ☐ Bếp gas để bàn ☐ Bếp gas xách tay ☐ Nhiên liệu rắn
- ☐ Bình gas

[Đồ dùng sinh hoạt]

- ☐ Chăn ☐ Túi ngủ ☐ Đồ dùng vệ sinh cá nhân
- ☐ Dầu gội khô ☐ Giấy vệ sinh ☐ Xoong nồi
- ☐ Ấm đun nước ☐ Đồ đựng bằng nhựa ☐ Xô chậu

[Nước dùng cho sinh hoạt]

- ☐ Dự trữ nước ở bồn tắm, v.v., bể chứa nước mưa

[Vật dụng khác]

- ☐ Màng bọc thực phẩm ☐ Miếng giữ nhiệt ☐ Giấy báo
- ☐ Tấm bạt nhựa ☐ Túi nilon ☐ Nền ☐ Còi ☐ Dây thừng
- ☐ Dụng cụ như xà beng, xẻng ☐ Xe đạp
- ☐ Thức ăn cho thú cưng

* (Tổ chức phi lợi nhuận đặc biệt được chứng nhận) Tổ chức Chuyên viên phòng chống thiên tai Nhật Bản Trích dẫn từ bản in lần 3 ấn bản thứ 2 Giáo trình đào tạo chuyên viên phòng chống thiên tai

Chức năng GPS trên điện thoại di động đã được bật chưa?

Khi có sự cố xảy ra với bạn hoặc khi bạn gọi số 119, thông tin vị trí của bạn có thể được xác định, giúp việc xác minh tình trạng an toàn và cứu hộ kịp thời, v.v.. * Điều này phụ thuộc vào tình trạng sóng điện thoại. *Depende das condições do sinal.

Chia sẻ nỗi lo lắng trong những tình huống bất ngờ

Lực lượng Cứu hỏa chức năng đa ngôn ngữ Thị trấn Aikawa

Trụ sở Cứu hỏa Thị trấn Aikawa ☎ 046-285-3131 (Đại diện)

Hướng dẫn phòng chống thiên tai ~Chuẩn bị cho thiên tai~

Để bảo vệ tính mạng và tài sản, đồng thời giảm thiểu thiệt hại đến mức thấp nhất, việc duy trì tinh thần cảnh giác và chuẩn bị sẵn sàng từ thường ngày là rất quan trọng.

1. Chuẩn bị từ thường ngày: "Tự trợ - Hỗ trợ lẫn nhau - Hỗ trợ từ chính quyền - Láng giềng"

(1) Tổ Chức Phòng Chống Thiên Tai Tự Quản

Khi thiên tai xảy ra trên diện rộng, chỉ riêng chính quyền địa phương sẽ không đủ khả năng để ứng phó được. **Tổ chức phòng chống thiên tai tự quản** là tổ chức được thành lập theo đơn vị hội tự quản tại mỗi khu vực với tinh thần "Tự bảo vệ khu vực của mình"
Hãy xây dựng mối quan hệ thân thiện, quen biết với mọi người xung quanh từ thường ngày và tích cực tham gia các buổi tập huấn phòng chống thiên tai, v.v. để chuẩn bị sẵn sàng.

(2) Chuẩn bị từ thường ngày ~Để bảo vệ bản thân trước các thảm họa như hoả hoạn, động đất, v.v.~

- Không để các vật dễ cháy gần khu vực bếp gas.
- Sử dụng lò sưởi cách xa rèm cửa và các vật dễ cháy khác.
- Chuẩn bị dụng cụ chữa cháy và luôn để nước sẵn trong bồn tắm.
- Chuẩn bị dép đi trong nhà để tránh bị thương do các mảnh kính vỡ rơi vãi.
- Đặt đèn pin trong phòng ngủ.

2. Hành động khi xảy ra động đất

① Đảm bảo an toàn cho bản thân



② Đảm bảo lối thoát



③ Không vội vã chạy ra ngoài



④ Tắt ngay nguồn lửa



⑤ Thu thập thông tin chính xác



⑥ Hợp tác cứu hộ và cứu thương



3. Hành động khi sơ tán



4. Biện pháp phòng ngừa từ thường ngày

① Tham gia tập huấn phòng chống thiên tai



② Tổ chức cuộc họp phòng chống thiên tai trong gia đình



③ Phương pháp xác nhận tình trạng an toàn của các thành viên trong gia đình



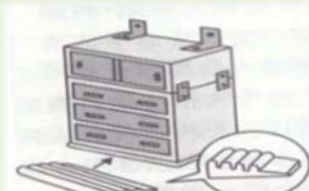
④ Chuẩn bị dụng cụ chữa cháy



⑤ Chuẩn bị đồ dùng mang theo khi khẩn cấp



⑥ Phòng chống đồ đạc rơi đổ



5. Số điện thoại trong tình huống khẩn cấp

- Hỏa hoạn, cấp cứu: 119 (Sở Cứu Hỏa)
- Tai nạn: 110 (Cảnh sát)
- Mất điện: 0120-995-007 (Điện lực Tokyo)
- Thông tin thảm họa sạt lở đất: 045-210-6508
- Thông tin lượng mưa và mực nước: 045-210-6491

- Về phòng chống thiên tai và lánh nạn: 046-285-7003 (Phòng Quản lý Nguy hại)
- Hỗ trợ khi thiên tai, v.v.: 046-285-2111 (Văn phòng Hành chính Thị trấn Aikawa)
- Cấp nước thị trấn: 046-285-6965 (Cơ sở cấp nước thị trấn)
- Cấp nước tỉnh: 046-224-1111 (Văn phòng Kinh doanh nước Atsugi)
- Số điện thoại khẩn cấp vào buổi tối và ngày nghỉ: 0570-032119 (Navi Dial)

6. Số truyền tin nhắn dùng khi thiên tai "171"

Trong trường hợp khẩn cấp, dùng để xác nhận sự an toàn của thành viên trong gia đình.
Thành viên gia đình ở khu vực thiên tai sẽ ghi âm lời nhắn thông báo tình trạng an toàn qua số 171.
Thành viên gia đình sống ở nơi khác có thể gọi đến số 171 để xác nhận thông tin hoặc nghe lời nhắn.
Ngoài ra, cũng có thể ghi âm lời nhắn.



Khi muốn ghi âm lời nhắn

1 7 1 - 1 - Số điện thoại của người mà bạn muốn gửi lời nhắn

- ① Nhấn "171".
- ② Làm theo hướng dẫn bằng giọng nói và nhấn "1".
- ③ Nhấn số điện thoại của người mà bạn muốn gửi lời nhắn thông báo tình trạng an toàn, sau đó làm theo hướng dẫn để ghi âm lời nhắn về tình trạng an toàn của mình.



Khi muốn nghe lời nhắn

1 7 1 - 2 - Số điện thoại của người mà bạn muốn nhận lời nhắn

- ① Nhấn "171".
- ② Làm theo hướng dẫn bằng giọng nói và nhấn "2".
- ③ Nhấn số điện thoại của người mà bạn muốn nhận lời nhắn để xác nhận tình trạng an toàn.



7. Thiết bị cấp cứu tại chỗ AED

Khi đột ngột mất ý thức, AED là thiết bị cấp cứu có thể cứu sống tính mạng. Máy AED được lắp đặt tại một số cơ sở công cộng và doanh nghiệp trong thị trấn. 8 cơ sở công cộng, và 2 cửa hàng ở khu vực Nakatsu được lắp đặt máy AED ngoài trời, có thể sử dụng 24/7.



Vị trí đặt máy



Thông tin thiên tai trong nước



Safety tips

iOS

android



Thông tin khẩn cấp về động đất và sóng thần



NHK WORLD-JAPAN

iOS

android

Ứng dụng phòng chống thiên tai đa ngôn ngữ được khuyến nghị sử dụng



Thông tin khí tượng, thông tin về thiên tai



Cơ quan Khí tượng Nhật Bản



Thông tin khí tượng, thông tin về thiên tai



Bộ Đất đai, Hạ tầng, Giao thông và Du lịch Nhật Bản

Manual sa Pag-iwas sa Sakuna

Maghanda para sa mga sakuna

Basahin kaagad! Suriin at gawin kaagad!

Ibahagi ito sa iyong pamilya!

Alam mo ba ang mga mapanganib na lugar sa iyong bahay?

Malaking kasangkapan na maaaring matumba

Mga bagay na nakaharang sa pintuan at pasilyo

Mga salamin ng bintana na hindi shatterproof

Bahay na hindi earthquake-proof

Ang mga kasangkapan, electric appliances at salamin ng bintana ay maaari maging parang sandata na mapanganib.

Alam mo ba ang mga nanganganib na sakuna sa paligid ng iyong tahanan?

Baha

Pagguho ng lupa

Pagguho ng mga nakapaligid na bahay

Mataas na bloke na pader

Puno na maaaring matumba

Mga kalsada at tulay na nanganganib na masira o maputol

Makakarating ka ba ng ligtas sa evacuation site?

Alam mo ba ang tamang oras ng paglikas?

Kumuha ng tamang impormasyon sa lagay ng panahon mula sa email o radyo ng bayan sa pag-iwas sa sakuna, radyo, telebisyon, atbp.

Alam mo ba ang evacuation site at paraan ng pagkontak sa iyong pamilya?

Itinalagang evacuation site

Itinalagang emergency evacuation site

Pangalan	Numero ng Telepono atbp

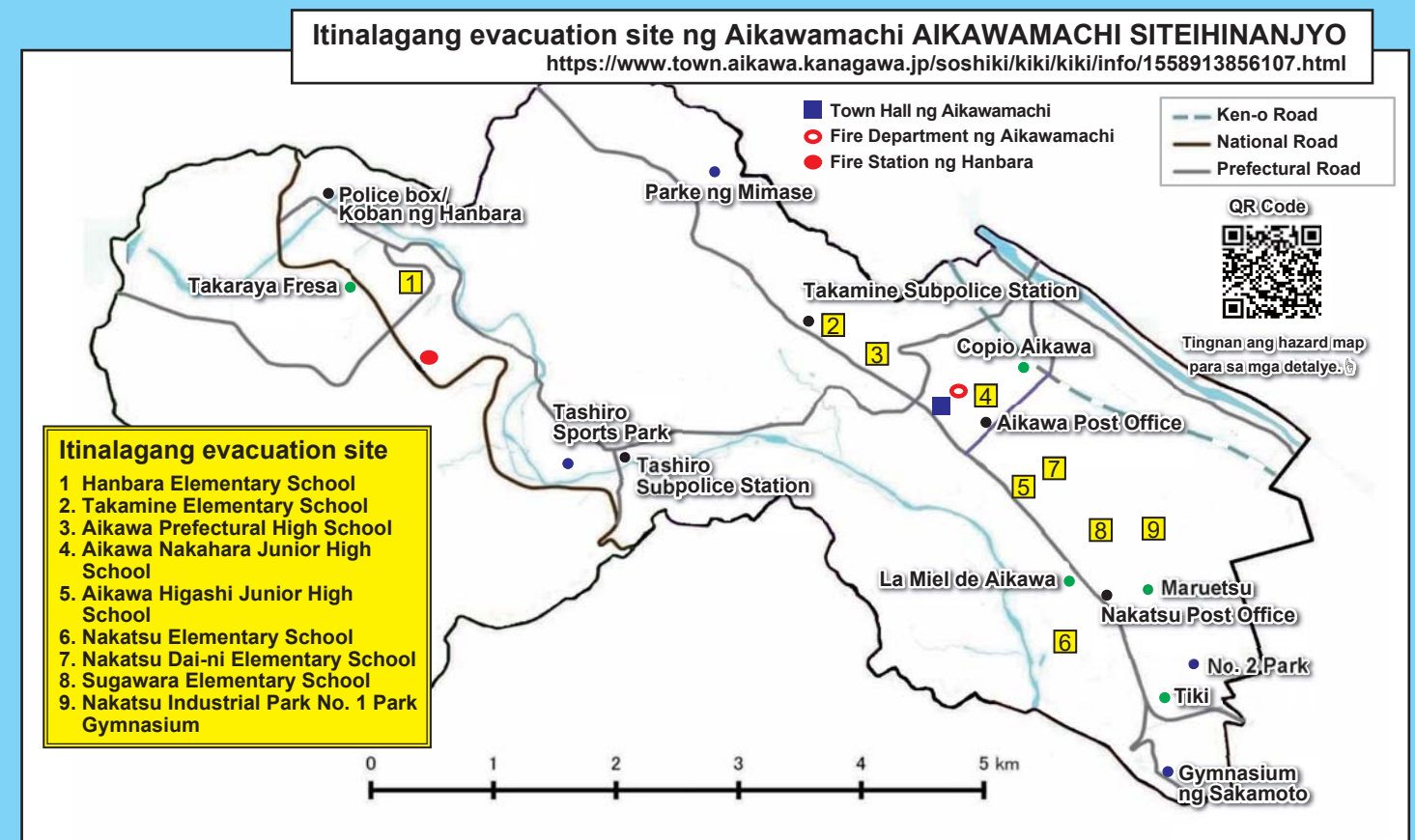
Magpasya ng ibang lugar bilang karagdagan sa evacuation site at ibahagi ito sa iyong pamilya. Kung hindi magagamit ang smart phone, alam mo ba ang mga numero ng telepono ng iyong pamilya?

Mayroon ka bang inihandang mga gamit na pang-emergency at gamit panglikas?

Kung magaganap ang sakuna, inaasahang mawawalan ng kuryente, gas, tubig, atbp. Ihanda at ihiwalay ang mga bagay na dadalhin kung emergency at ang mga kailangan sa panahon ng paglikas.

【Talaan ng Nilalaman】

1. Pang-araw-araw na paghahanda
2. Ang mga dapat gawin sa panahon ng lindol
3. Ang mga dapat gawin sa panahon ng paglikas
4. Ang mga regular na hakbang na dapat gawin
5. Numero ng telepono sa panahon ng emergency
6. Disaster Emergency Message Dial [171]
7. AED na maaaring makasagip ng buhay (Pabalat sa likod)
- Mapa ng evacuation site
- Checklist ng mga bagay na dadalhin sa paglikas



• Ang mga bagay na kailangan sa oras ng sakuna ay mag-iiba depende sa istraktura ng pamilya at mga katangian ng lugar na tititirhan.
Inirerekomenda na maghanda ng mga bagay na kailangan sa para sa 1 lingo, hindi bababa sa 3 araw.

• Ang mga dapat dalhin sa paglikas

• Ang mga kailangan sa mahabang panahon ng paglikas

Halimbawa ng mga bagay na dadalhin kung emergency

【Mahahalagang bagay】

- perang cash □ATM card □personal na selyo/hanko
- passbook ng banko □lisensya sa pagmamaneho
- mga titulo □health insurance card

【Pagkain na pang-emergency】

- delata □pagkain na pangdagdag sa nutrisyon
- mineral na tubig □lalagyanan ng tubig □chopstick
- pambukas ng delata □panbukas ng bote
- multi-function na kutsilyo □plastic wrap
- plastik o papel na plato • baso
- pagkain ng sanggol • may-edad • matatanda

【Gamot na pang-emergency】

- band-aid □gasa □bandage □triangular bandage
- disinfectant □gamot sa sakit ng tiyan
- gamot na painkiller □gamot sa lagnat □gamot sa mata
- regular na iniinom na gamot

【Pang-araw-araw na gamit】

- damit (pangloob • jacket • medyas atbp) □tuwalya □mask
- tissue paper □guwantes □wet tissue □gamit pang-ulan
- lighter □plastic bag □sanitary napkin □diaper
- poratable toilet

【Mga iba pa】

- portable radio □mobile phone □charger □flashlight
- baterya □salamín sa mata □eye mask
- mahahalagang alaala

※Sipi mula sa Disaster Prevention Textbook, 2nd edition, 3rd print, ng Japan Disaster Prevention Organization (NPO)

Halimbawa ng mga bagay na kailangang imbakin na pang-emergency

【Pagkain na pang-emergency】

- tubig na pang-inom (3lsa 1 araw bawat tao)
- pagkain na pangdagdag ng nutrisyon
- delata at retort na kanin • ulam • alpha rice dry food • instant na pagkain • umeboshi
- pampalasa ng pagkain □kendi/confectionery

【Panggatong】

- kalan na pang lamesa □portable na kalan
- solidong panggatong/solid fuel □gas cylinder

【Pang-araw-araw na gamit】

- kumot □sleeping bag □gamit sa banyo □dry shampoo
- toilet paper □kaldero/pot □pang-init ng tubig
- lalagyanang plastik □timba

【Tubig na pang-araw-araw】

- pag-iimbak ng tubig sa bathtub, tanke ng tubig ulan

【Mga iba pa】

- saran wrap □pocket warmer/kairo □diyaryo
- plastic sheet □plastic bag □kandila □pito/whistle
- lubid □kasangkapan tulad ng crowbar at pala
- bisikleta □pet food

※Sipi mula sa Disaster Prevention Textbook, 2nd edition, 3rd print, ng Japan Disaster Prevention Organization (NPO)

Naka-on ba ang GPS ng iyong smartphone?

Kapag may nangyari sa iyo at tumawag ka sa 119, maaari makakuha ng impormasyon tungkol sa iyong kinaroroonan at pagkumpirma ng iyong kaligtasan, na makakatulong sa mabilis na pagliligtas ng iyong buhay. *Depende sa kondisyon ng radio wave.

Susuportahan ang iyong mga alalahanin kung sakaling may maganap na emergency

Multilingual Functional Fire Brigade ng Aikawamachi

Punong-tanggapan ng Kagawaran ng Bumbero ng Aikawamachi ☎ 046-285-3131 (Pangunahing numero)

Manual sa Pag-iwas sa Sakuna -Paghahanda sa mga Sakuna-

Upang maprotektahan ang buhay at ari-arian at mabawasan ang pinsala, mahalagang maging handa sa araw-araw.

1. Pang-araw-araw na paghahanda: "Tulong sa sarili, tulong sa kapwa, tulong ng pampublikong institusyon, kapitbahayan"

(1) Boluntaryong organisasyon sa pag-iwas sa kalamidad

Kung ang sakuna ay nangyari sa malawak na lugar, hindi kaya ng bayan na matugunan ito ng mag-isa

Ang mga **boluntaryong organisasyon sa pag-iwas sa sakuna** ay itinatag ng mga organisasyon ng mga lokal na residente sa bawat lugar na may ideyang "protektahan natin ang sarili nating lugar."

Bumuo ng harapang ugnayan araw-araw at aktibong lumahok sa mga pagsasanay sa pag-iwas sa sakuna upang mapaghandaan ang mga sakuna.

(2) Araw-araw na paghahanda ~ Upang maprotektahan ang iyong sarili mula sa mga sakuna tulad ng sunog at lindol ~

- Huwag maglagay ng mga bagay na nasusunog sa paligid ng gas stove.
- Gamitin ang heater stove na malayo sa mga bagay na nasusunog tulad ng mga kurtina.
- Maghanda ng mga kagamitan sa pagpatay ng apoy (fire extinguisher) at panatilihin ng puno ng tubig ang bathtub sa lahat ng oras.
- Maghanda ng mga tsinelas upang maiwasan ang mga pinsala mula sa nakakalat na mga basag na salamin.
- Maglagay ng flashlight sa kwartong tulugan.

2. Ang mga dapat gawin sa panahon ng lindol

①Tiyakin ang sariling kaligtasan

②Magsiguro ng ligtas na labasan

③Huwag magmadali sa paglabas



④Patayin agad ang apoy

⑤Kumuha ng tamang impormasyon

⑥Makipagtulungan sa mga rescue at relief



3. Ang mga dapat gawin sa panahon ng paglikas



Tiyaking patay ang apoy!
Patayin ang electric breaker!



Pansamantalang paglikas kasama ang pamilya at mga kapitbahay.

[Itinalagang emergency evacuation site]

Pansamantalang lumikas sa malapit na emergency evacuation site tulad ng community center, center ng mga bata, plaza o parke.

【Itinalagang evacuation site】

Lumikas sa itinalagang evacuation site ayon sa sitwasyon.

Kung walang panganib, manatili sa iyong bahay.



Safety tips

Impormasyon tungkol sa sakuna sa Japan



iOS



android



NHK WORLD-JAPAN

Impormasyong pang-emergency sa lindol at tsunami



iOS



android

Inirerekomenda ang mga multilingual na app para sa pag-iwas sa mga sakuna.



Japan Meteorological Agency

Impormasyon sa lagay ng panahon, Impormasyon tungkol sa mga sakuna



Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism

Impormasyon sa lagay ng panahon, Impormasyon tungkol sa mga sakuna



4. Ang mga regular na hakbang na dapat gawin

①Lumahok sa pagsasanay sa pag-iwas sa sakuna

②Magdaos ng meeting sa pag-iwas sa sakuna sa bahay

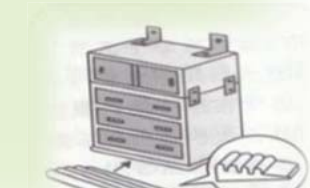
③Paano makumpirma kung ligtas ng iyong pamilya



④Maghanda ng gamit sa pagpatay ng apoy

⑤Maghanda ng mga bagay na pang-emergency

⑥Pag-iwas sa pagtumba ng mga kasangkapan



5. Numero ng telepono sa panahon ng emergency

- Sunog • Emergency.....119 (Bumbero)
- Aksidente.....110 (Pulis)
- Pagkawala ng kuryente.....0120-995-007 (Tokyo Electric Power Co.)
- Impormasyon sa pagguho ng lupa.....045-210-6508
- Impormasyon sa dami at taas ng tubig ulan.....045-210-6491

- Pag-iwas at paglikas sa sakuna, atbp.....046-285-7003 (Crisis Management office)
- Suporta sa sakuna, atbp.....046-285-2111 (Town Hall ng Aikawa)
- Supply ng tubig sa bayan.....046-285-6965 (Tanggapan ng Waterworks ng Bayan)
- Supply ng tubig sa prefecture.....046-224-1111 (Tanggapan ng Waterworks ng Atsugi)
- ※ Pang-emergency na numero sa gabi at holiday.....0570-032119 (Navi Dial)

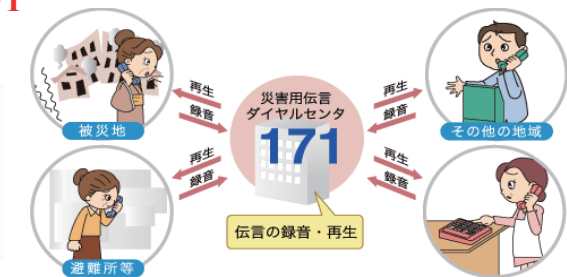
6. Disaster Emergency Message Dial "171"

Ito ay upang matiyak na ligtas ang iyong pamilya kung sakaling magkaroon ng emergency.

Magmensahe na ligtas ang pamilya sa lugar ng sakuna sa numerong 171.

Ang pamilya na nakatira sa ibang lugar ay maaaring tumawag sa 171 para matiyak ang kaligtasan o pakinggan ang mga mensahe.

Maaari ka ring mag-record ng mga mensahe.



Kapag magre-record ng mensahe

Kung pakikinggan ang mensahe

1 7 1 - 1 - Numero ng telepono ng kokontakin na tao

1 7 1 - 2 - Numero ng telepono ng taong gustong kontakin

- ①I-push/Pindutin ang 「171」
- ②Sundin ang voice guidance at pindutin ang "1".
- ③Pindutin ang numero ng telepono ng taong gusto mong kontakin at sundin ang mga voice guidance para mag-record ng mensahe tungkol sa iyong kaligtasan.



- ①I-push/Pindutin ang "171"
- ②Sundin ang voice guidance at pindutin ang "2".
- ③Pindutin ang numero ng telepono ng taong gusto mong kontakin tungkol sa kanilang kaligtasan.



7. AED na maaaring makasagip ng buhay

Maaaring mailigtas ng AED ang buhay ng taong bigla nawalan ng malay.

Ang mga **AED** ay inilalagay sa ilang pampublikong pasilidad at kumpanya sa bayan. Ang 8 pampublikong pasilidad at 2 tindahan sa lugar ng Nakatsu ay matatagpuan sa labas at maaaring gamitin sa anumang oras.



Lugar ng mga AED

Manual de prevención de desastres

Preparación para desastres

¡Verifique inmediatamente! ¡Revisión y acción!

Compártalo con su familia

¿Sabe cuáles son los lugares peligrosos dentro de la casa?

Muebles grandes sin fijaciones para prevenir su caída

Bultos en las entradas o en los pasillos

Ventanas sin protección para evitar que los vidrios estallen

Vivienda no antisísmica housing

Muebles, electrodomésticos y ventanas pueden volverse verdaderas armas contra usted.

¿Conoce los lugares de peligro cerca de su casa?

Inundación

Derrumbes de acantilados

Derrumbe de viviendas aledañas

Paredes altas de bloques de concreto

Caída de árboles

Caminos o puentes propensos a cortarse

¿Podrá llegar a salvo al lugar de evacuación?

¿Sabe en qué momento evacuar?

Obtenga la información correcta a través de la señal inalámbrica y correo electrónico de prevención de riesgos, radio o televisión.

¿Sabe cuáles son los lugares de evacuación y la forma de contactarse con los suyos?

Albergues designados

Lugares designados de evacuación de emergencia

Nombre	Número de teléfono, etc.

Decida un lugar de reunión además de los lugares de evacuación

¿Sabe el número de teléfono de sus familiares en caso de que no pueda utilizar su teléfono inteligente?

¿Tiene preparado lo que hay que llevar en caso de emergencia o los implementos necesarios durante la evacuación?

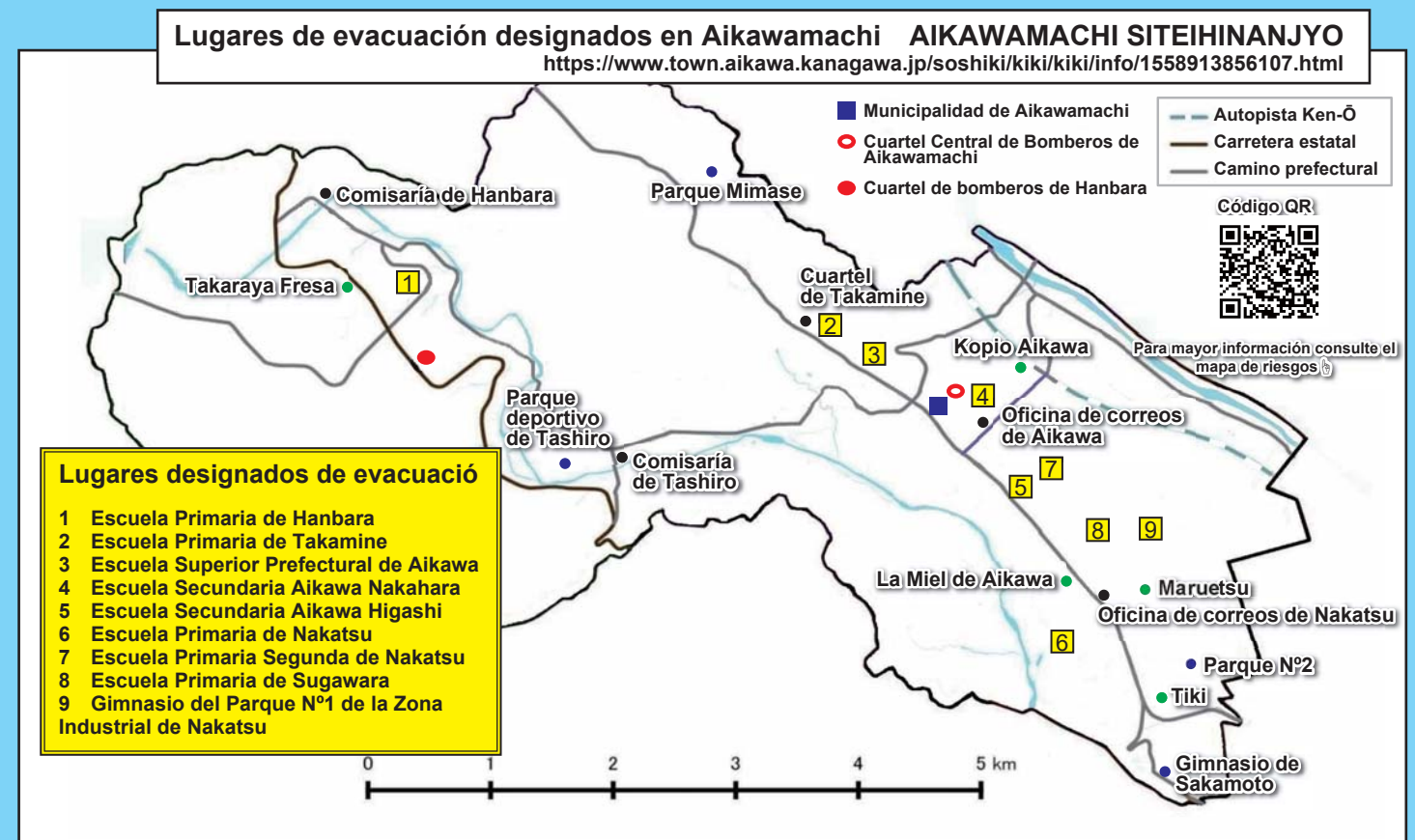
En caso de desastre es previsible que deje de funcionar el suministro de electricidad, gas y agua. Prepárese y separe los artículos para llevar en caso de emergencia y los necesarios para sobrellevar la vida durante durante la evacuación

【Índice】

1. Preparación en el día a día
2. En caso de terremotos
3. Para la evacuación
4. Medidas cotidianas

5. Teléfonos en caso de emergencia

6. Teléfono de emergencia 171 para grabar mensajes
7. AED, un instrumento que salva vidas (Reverso)
 - Mapa de lugares de evacuación
 - Lista para confirmar los artículos a llevar



• Los implementos de preparación para desastres varían según la composición familiar y las características de la zona. Se recomienda tener víveres almacenados para un mínimo de tres días e idealmente para más de una semana.

• Para llevar al momento de la evacuación

• Artículos necesarios en caso de que el período de evacuación se prolongue

Ejemplos de artículos para llevar en caso de emergencia

【Cosas de valor】

- Efectivo □ Tarjeta del banco □ Sello □ Libreta bancaria
- Licencia de conducir □ Escrituras públicas
- Tarjeta del seguro de salud

【Comida de emergencia】

- Conservas □ Suplementos dietéticos □ Agua mineral
- Cantimplora □ Palillos desechables □ Abrelatas
- Destapador □ Navaja multifunción □ Film plástico
- Vasos o platos plásticos o de papel
- Comida para bebés, niños, ancianos y adultos

【Artículos de primeros auxilios】

- Venda adhesiva □ Gasas □ Vendas □ Pañuelo triangular
- Desinfectante de heridas
- Medicamentos para el estómago □ Analgésicos
- Antipiréticos □ Medicamentos para los ojos
- Medicamentos de uso común

【Artículos para la vida diaria】

- Ropa (ropa interior, ropa exterior, calcetines, etc.)
- Toalla □ Mascarilla □ Pañuelos desechables
- Guantes □ Toallas húmedas □ Implementos para la lluvia
- Encendedor □ Bolsa plástica □ Toallas higiénicas
- Pañales desechables □ Baño portátil

【Otros】

- Radio portátil □ Teléfono celular □ Cargador □ Linterna
- Pilas □ Anteojos □ Antifaz (para dormir)
- Artículos de valor emocional

*Extraído de la tercera tirada de la segunda edición del Manual para prevenicionistas de desastres (Bousaisi), elaborado por la Organización Japonesa de Bousaisi (organización certificada sin fines de lucro)

Ejemplos de artículos de almacenaje para emergencia

【Comida de emergencia】

- Agua potable (3lt por persona al día)
- Suplementos dietéticos
- Conservas enlatadas, comida preparada o arroz alfa en sachets herméticos, comida seca, comida instantánea, umeboshi
- Aliños □ Golosinas

【Combustibles】

- Cocinilla de mesa □ Cocinilla portátil
- Combustible sólido □ Tanque de gas portátil

【Artículos para la vida diaria】

- Mantas □ Saco de dormir □ Artículos de cuidado facial
- Champú seco □ Papel higiénico □ Olla □ Tetera
- Recipiente de plástico □ Cubo (balde)

【Agua de uso cotidiano】

- Guardar agua en la tina de baño y utilizar tanques de colección de agua de lluvia

【Otros】

- Film plástico □ Kairo □ Papel de periódico
- Láminas de plástico □ Bolsa de vinilo □ Velas
- Silbato □ Cuerda □ Pie de cabra, palas y otras herramientas
- Bicicleta □ Comida para mascotas

*Extraído de la tercera tirada de la segunda edición del Manual para prevenicionistas de desastres (Bousaisi), elaborado por la Organización Japonesa de Bousaisi (organización certificada sin fines de lucro)

¿Tiene su teléfono encendido el GPS?

Cuando tenga algún problema o cuando llame al teléfono 119, es posible rastrear su ubicación, lo que facilita saber de su estado o un rescate expedito. *Sujeto a la cobertura de la señal en el lugar

Apoyo en momentos de inquietud

Cuerpo de Bomberos de Apoyo Multilingüe de Aikawamachi

Cuartel Central de Bomberos de Aikawamachi ☎046-285-3131 (Teléfono central)

Manual de preparación para desastres

～En caso de ocurrir un desastre～

Para proteger la vida y el patrimonio y a la vez de reducir al mínimo los efectos de un posible desastre, es necesaria cierta disposición mental en el día a día.

1 Prevención en el día a día: "ayuda autovalente", "ayuda cooperativa", "ayuda pública", "vecindad"

(1) Organizaciones de prevención de desastres autónomas

En caso de ocurrir algún desastre que afecte a una extensa área, la capacidad de respuesta de la ciudad se ve sobrepasada.

Las organizaciones estructuradas al alero de las juntas vecinales de cada región bajo la premisa de "proteger nosotros nuestra área" son las organizaciones de prevención de desastres autónomas.

Mediante el establecimiento de relaciones cercanas en el día a día y participando activamente en los simulacros de desastres podemos prepararnos.

(2) Prevención cotidiana -para protegerse en caso de incendios, terremotos, etc.

- No colocar cosas inflamables cerca de la cocina o estufa.
- Usar la estufa lejos de cortinas u otros objetos inflamables.
- Disponer extintores y mantener siempre la tina de baño con agua.
- Para evitar heridas debido a vidrios quebrados, disponer de pantuflas.
- Tener en el dormitorio una linterna.

2 En caso de terremoto

①Protegerse



②Asegurar una salida



③No salir precipitadamente



④Apagar inmediatamente el fuego en uso



⑤Informarse correctamente



⑥Colaborar en las labores de rescate



3 Para la evacuación



¡Verificar si hay riesgo de incendio!
¡Cortar la corriente!

Evacuación temporal con la familia o vecinos

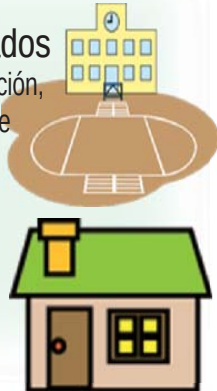


Lugares designados de evacuación de emergencia

Evacuación temporal a entro comunitario local, Centros para niños (jidōkan), plazas, parques y otros lugares de evacuación

Albergues designados
Dependiendo de la situación, evacuación a un albergue designado

En caso de no haber peligro, permanecer en casa.



4 Medidas cotidianas

①Participar en los simulacros de desastres



④Instalar extintores



②Hacer reuniones familiares de prevención de desastres



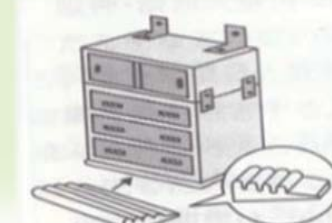
⑤Preparar los artículos para llevar en caso de emergencia



③Ver formas de contactarse con sus familiares



⑥Fijar los muebles para evitar su caída



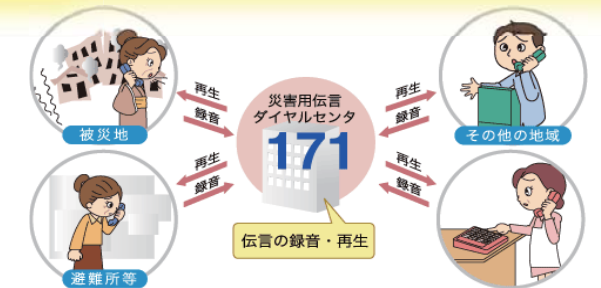
5 Teléfonos en caso de emergencia

- Incendios y auxilio de emergencia • • 119 (Bomberos)
- Accidentes • • • • • 110 (Policía)
- Apagones • • • • • 0120-995-007 (TEPCO)
- Información de deslaves • • • • • 045-210-6508
- Información sobre lluvia caída y nivel de ríos • • 045-210-6491

- Prevención de desastres y evacuación • • 046-285-7003 (Oficina de manejo de crisis)
 - Ayuda para desastres • • • • 046-285-2111 (Municipalidad de Aikawamachi)
 - Aguas de la ciudad • • • • • 046-285-6965 (Oficina de aguas de la ciudad)
 - Aguas prefecturales • • • • • 046-224-1111 (Oficina de aguas de Atsugi)
- *Teléfono de emergencia en horario nocturno y feriados 0570-032119 (contestador automático)

6 Teléfono 171 de emergencia para grabar mensajes

En caso de emergencia es necesario contactarse con sus familiares. Llamando al 171 y sus familiares en la zona afectada podrán grabar su mensaje informando que se encuentra bien. Así, el resto de la familia que no vive en el lugar podrá escuchar el mensaje llamando al 171. Se puede también grabar recados..



Para dejar mensajes de voz

1 7 1 - 1 - Número para dejar mensajes de voz

- ① Marque171
- ② Siga las instrucciones de la grabación y presione 1
- ③ Marque el número de teléfono de la persona a la que quiere notificar sobre su estado, siga las instrucciones y



Para escuchar mensajes de voz

1 7 1 - 2 - Número de la persona a la que quiere contactar

- ① Marque171
- ② Siga las instrucciones de la grabación y presione 2
- ③ Marque el número de quien desee contactar para saber de su estado



7 AED, un instrumento que salva vidas

En caso de pérdida repentina del conocimiento, AED puede salvar su vida

Los AED están instalados en algunos lugares públicos y empresas de la ciudad. Los AED instalados en 8 lugares públicos y en el exterior de dos negocios en el distrito de Nakatsu están en servicio las 24 horas del día.



Lugares donde hay instalados AED



Tips de seguridad



iOS



android



NHK WORLD-JAPAN

Información de emergencia sobre terremotos y tsunamis



iOS



android

Aplicaciones multilinguaje sugeridas de prevención de desastres



Agencia Meteorológica

Información meteorológica, información sobre desastres



Ministerio de Territorio, Infraestructuras, Transportes y Turismo

Información meteorológica, información sobre desastres



ការណែនាំពីការការពារគ្រោះថ្នាក់ ~ត្រៀមសម្រាប់គ្រោះថ្នាក់~

ដើម្បីការពារជីវិត និងទ្រព្យសម្បត្តិ ទប់ស្កាត់ការរងគ្រោះគឺចាំបាច់ ការត្រៀមខ្លួនប្រចាំថ្ងៃមានភាពចាំបាច់។

1 ការត្រៀមប្រចាំថ្ងៃ "ជួយខ្លួនឯង ជួយរួមគ្នា ជួយសាធារណ កន្លែងជិតខាង"

(1) ស្ថាប័នការពារគ្រោះថ្នាក់ម្ចាស់ការ

កាលណាគ្រោះថ្នាក់មានទំហំធំ ក្រុងតែមួយមិនអាចទប់ទល់បានទេ។

ការបង្កើតក្រុមការពារតាមតំបន់ក្រោមពាក្យថា "តំបន់យើង យើងការពារដោយខ្លួនឯង"

ហៅថា **ស្ថាប័នការពារ គ្រោះថ្នាក់ម្ចាស់ការ**។

បង្កើតទំនាក់ទំនងមើលមុខគ្នាជាប្រចាំថ្ងៃ ហើយចូលរួមសកម្មភាពការពារគ្រោះថ្នាក់។

(2) ការត្រៀមទូទៅ ~ដើម្បីការពារខ្លួនពីគ្រោះថ្នាក់ដូចជាអគ្គិភ័យ ឬរញ្ជួយដីជាដើម~

- កុំដាក់របស់ងាយរងគ្រោះនៅជុំវិញទីតាំងហ្គាស។
- ប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីនកម្ដៅ ឱ្យឆ្ងាយពីរ៉ឺម៉កនិងដើមដៃងាយរងគ្រោះ។
- រៀបចំឧបករណ៍ពន្លត់អគ្គិភ័យ ស្លាកទីកន្លែងអាងជានិច្ច។
- ប្រើប្រាស់ស្បែកជើងផ្លាស់ ដើម្បីការពារការរងរបួសដោយបំណែកកញ្ចក់រាយប៉ាយ។
- ទុកពិលក្នុងបន្ទប់គេង។

2 សកម្មភាពពេលរញ្ជួយដី

① រក្សាសុវត្ថិភាពផ្ទាល់ខ្លួន



② រក្សាទ្វារចេញ



③ កុំរត់ចេញក្រៅទាំងស្រុងស្ដេច



④ ពន្លត់ភ្លើងភ្លាម



⑤ ស្វែងរកព័ត៌មានត្រឹមត្រូវ



⑥ សហការជួយ និងសង្គ្រោះគ្នា



3 សកម្មភាពពេលគេចខ្លួន



4 វិធីសាស្ត្រទូទៅ

① ចូលរួមការហ្វឹកហាត់ការពារ



② បើកកិច្ចប្រជុំការពារក្នុងផ្ទះ



③ វិធីបញ្ជាក់សុវត្ថិភាពគ្រួសារ



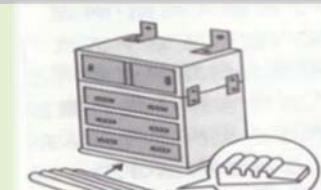
④ ត្រៀមឧបករណ៍ពន្លត់អគ្គិភ័យ



⑤ រៀបចំរបស់យកតាមខ្លួនអាសន្ន



⑥ ការពារការផ្ទុយលំអៀងសង្គ្រាម

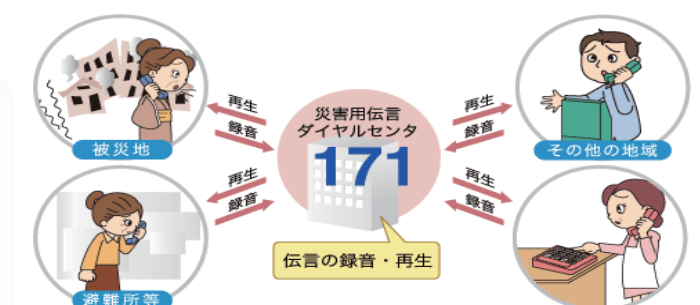


5 លេខទូរស័ព្ទពេលអាសន្ន

- អគ្គិភ័យ និងការសង្គ្រោះ • 1 1 9 (ពន្លត់អគ្គិភ័យ)
- គ្រោះថ្នាក់ • • • • • 1 1 0 (ប៉ូលីស)
- ដាច់ភ្លើង • • • • • 0120-995-007 (អគ្គិសនីតូត្យ)
- ព័ត៌មានគ្រោះបាត់ • • • • • 045-210-6508
- ព័ត៌មានកម្រិតទឹកភ្លៀង • • • • • 045-210-6491
- ការពារនិងគេចខ្លួនជាដើម • 046-285-7003 (បន្ទប់គ្រប់គ្រងគ្រោះអាសន្ន)
- ជំនួយគ្រោះថ្នាក់ជាដើម • • • • • 046-285-2111 (សាលាក្រុងអាយកាវ៉ា)
- ប្រព័ន្ធទឹកក្រុង • • • • • 046-285-6965 (ស្ថានីយទឹកក្រុង)
- ប្រព័ន្ធទឹកខេត្ត • • • • • 046-224-1111 ((ស្ថានីយទឹកអាស៊ីហ្គី))
- ※ ទូរស័ព្ទអាសន្នពេលយប់និងថ្ងៃសម្រាក • 0570-032119 (លេខទំនាក់ទំនង)

6 លេខទំនាក់ទំនងគ្រោះថ្នាក់「171」

ជាលេខធ្វើការបញ្ជាក់ពីសុវត្ថិភាពរបស់គ្រួសារពេលមានហេតុការណ៍។ គ្រួសារនៅទីតាំងគ្រោះថ្នាក់ចតសម្លេងសុវត្ថិភាពទៅលេខ 1 7 1 ។ គ្រួសារដែលនៅកន្លែងផ្សេង អាចបញ្ជាក់សួរទៅលេខ 1 7 1 និងអាចថតសម្លេងផ្ទៃផ្ទាល់បាន។



ពេលថតសម្លេងផ្ទៃផ្ទាល់

1 7 1 - 1 - លេខទូរស័ព្ទអ្នកចង់ផ្ញើ

- ① ចុចលេខ「171」។
- ② តាមការណែនាំសម្លេង ចុចលេខ「1」។
- ③ ចុចលេខទូរស័ព្ទអ្នកដែលចង់ផ្ញើពីសុវត្ថិភាពខ្លួន និងថតសម្លេងជាសារពីសុវត្ថិភាពជាដើមតាមការណែនាំជាសម្លេង



ពេលស្តាប់ការផ្ញើ

1 7 1 - 2 - លេខទូរស័ព្ទអ្នកដែលចង់ទាក់ទងទៅ

- ① ចុចលេខ「171」។
- ② តាមការណែនាំសម្លេង ចុចលេខ「2」។
- ③ ចុចលេខទូរស័ព្ទអ្នកដែលចង់ទាក់ទងពីសុវត្ថិភាព។



7 ប្រអប់សង្គ្រោះជីវិត AED

ពេលសន្សំបាត់ស្មារតីភ្លាមៗ AED អាចជួយជីវិតបាន។

AED មានរៀបចំនៅអគារសាធារណៈមួយផ្នែកក្នុងក្រុង និងសហគ្រាស។ អគារសាធារណៈ ៨ កន្លែង និងនៅហាងនៅតំបន់ណាកាសិ ២ កន្លែង មានរៀបចំនៅខាងក្រៅ អាចប្រើបាន 24 ម៉ោង។



ទីតាំងរៀបចំ